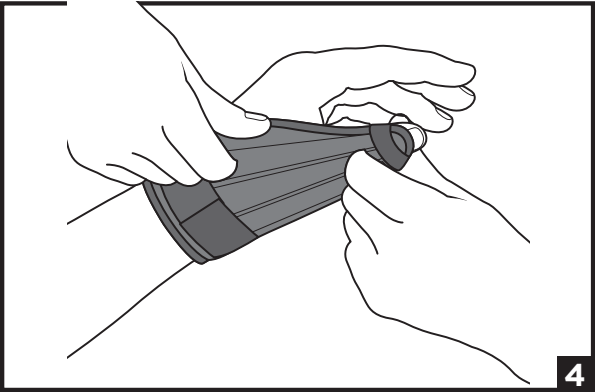
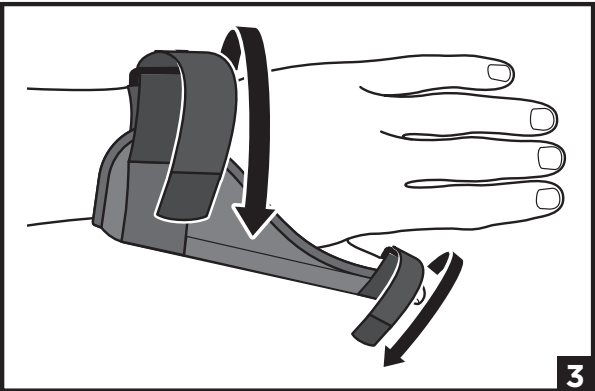
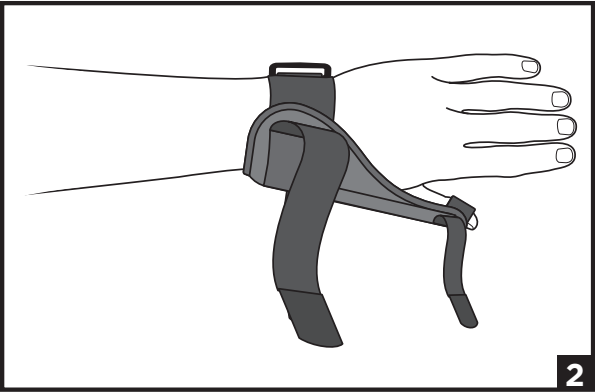
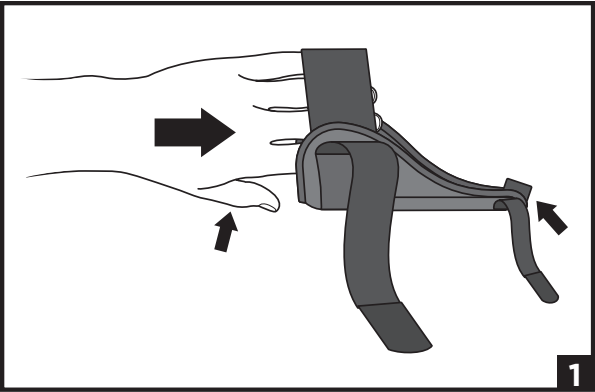




ENGLISH

INTENDED USE/INDICATIONS

The intended use for thumb bracing products is to provide support and / or immobilization to the thumb for patients with thumb injury.

INTENDED USERS:

The intended user should be a licensed professional, the patient, or patient’s caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

CONTRAINDICATIONS:

Not Applicable.

⚠ WARNINGS AND PRECAUTIONS:

- Carefully read fitting instructions and warnings prior to use. To ensure proper performance of the brace, follow all instructions.
- If you experience, or have an increase in pain, swelling, skin irritation, or any adverse reactions while using this product, immediately consult your medical professional.
- This device will not prevent or reduce all injuries. Proper rehabilitation and activity modification are also an essential part of a safe treatment program. Consult your licensed health care professional regarding safe and appropriate activity level while wearing this device.
- For single patient use only.

INSTRUCTIONS FOR USE:

Example illustrates left hand application. Splint can be worn on either hand.

1. Slide affected hand through wrist band and into thumb orthosis. Be sure thumb and thumb strap at the front of the orthosis are aligned.
2. Illustration shows hand and thumb properly positioned in the orthosis.
3. Thread wrist strap through D-ring and pull the strap snug but not too tight. Attach strap end to thumb orthosis. Then wrap the thumb strap around the thumb as shown.
4. For improved fit and comfort, the metal stays can be molded around the thumb by bending the malleable material.

USE AND CARE:

Fasten hook and loop straps. Hand wash in 30°C (86°F) water with mild soap, rinse thoroughly. Rinse and lay flat to air dry. Do not machine wash or tumble dry.

MATERIAL CONTENT:

Acetal, Aluminum, Cotton, Nylon, Polyester, Polyurethane.

WARRANTY:

Breg products come with a limited warranty against manufacturing and material defects. No other warranty, expressed or implied, is given and no affirmation of or by seller, by words or action, will constitute a warranty. Please see www.breg.com

DISPOSAL:

Dispose of product according to local regulations.

FRANÇAIS

UTILISATION/INDICATIONS :

L’utilisation prévue des produits de maintien du pouce est de soutenir et/ou d’immobiliser le pouce pour les patients souffrant d’une blessure au pouce.

UTILISATEURS VISÉS :

L’utilisateur visé doit être un professionnel agréé, le patient ou un soignant. L’utilisateur doit pouvoir lire, comprendre et être physiquement capable de suivre toutes les instructions, tous les avertissements et toutes les mises en garde figurant dans les informations d’utilisation.

CONTRE-INDICATIONS :

Sans objet.

⚠ AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :

- Lisez attentivement les instructions et les avertissements avant toute utilisation. Pour obtenir des performances optimales, suivez toutes les instructions attentivement.
- En cas d’augmentation de la douleur, d’enflure, d’irritation cutanée ou d’autres réactions indésirables lors de l’utilisation de ce produit, consultez immédiatement un professionnel de la santé.
- Cet appareil ne peut ni prévenir ni réduire toutes les blessures. La réadaptation et les changements aux activités sont aussi essentielles à un programme de traitement sécuritaire. Consultez un professionnel de la santé pour établir le niveau approprié d’activité avec cet appareil.
- À utiliser pour un seul patient.

MODE D’EMPLOI :

L’exemple illustre une application sur la main gauche. L’attelle peut être portée sur les deux mains.

1. Glissez la main affectée à travers le bracelet, puis dans l’orthèse à pouce. Alignez bien le pouce et la courroie du pouce à l’avant de l’orthèse.
2. L’illustration montre la main et le pouce correctement positionnés dans l’orthèse.
3. Faites passer la courroie de poignet par l’anneau en D et tirez sur la courroie jusqu’à ce qu’elle soit confortable, sans trop serrer. Fixez l’extrémité de la courroie à l’orthèse à pouce. Enroulez ensuite la courroie de pouce autour du pouce, tel qu’illustré.
4. Pour plus de confort, le support de métal peut être enroulé autour du pouce en pliant le matériel malléable.

UTILISATION ET ENTRETIEN :

Attachez les crochets aux boucles de sangle. Lavez à la main dans l’eau à 30 °C (86 °F) avec un savon doux, rincez soigneusement. Rincez et laissez sécher à plat à l’air libre. Ne pas laver en machine ni mettre au sèche-linge.

MATÉRIAUX :

Acétal, aluminium, coton, nylon, polyester, polyuréthane.

GARANTIE :

Les produits Breg offrent une garantie limitée contre les défauts de fabrication et des matières. Aucune autre garantie, expresse ou implicite, n’est donnée et aucune affirmation du vendeur, orale ou écrite, ne constituera de garantie. Veuillez consulter www.breg.com

MISE AU REBUT :

Veuillez mettre ce produit au rebut en conformité avec les règles locales.

ESPAÑOL

USO INDICADO/INDICACIONES:

Los productos de férula para el pulgar están diseñados para brindar apoyo y/o inmovilización del pulgar a pacientes con lesiones en el pulgar.

USUARIOS PREVISTOS:

Este producto está indicado para aquellos profesionales autorizados, pacientes o cuidadores de pacientes. El usuario debe ser capaz de leer y comprender todas las instrucciones, advertencias y precauciones detalladas en las instrucciones de uso, además de contar con la capacidad física para seguirlos.

CONTRAINDICACIONES:

No aplicable.

⚠ ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- Lea atentamente las instrucciones y las advertencias para colocar el aparato antes de usarlo. Para asegurar un rendimiento adecuado del aparato, siga todas las instrucciones.
- Si usted experimenta, o tienen aumento de dolor, hinchazón, irritación de la piel o reacciones adversas durante el uso de este producto, consulte inmediatamente a su médico.
- Este dispositivo no va a evitar o reducir las lesiones. La rehabilitación adecuada y la modificación de la actividad también son una parte esencial de un programa de tratamiento seguro. Consulte con su médico sobre el nivel seguro y apropiado de actividad mientras esté usando este dispositivo.
- Para uso en un solo paciente.

INSTRUCCIONES DE USO:

El ejemplo ilustra la aplicación en la mano izquierda. La férula se puede utilizar en cualquiera de las dos manos.

1. Deslice la mano afectada a través de la correa para muñeca y en la órtesis de pulgar. Asegúrese de que el pulgar y la correa del pulgar en la parte frontal de la órtesis estén alineados.
2. La ilustración muestra la mano y el pulgar correctamente colocados en la órtesis.
3. Pase la correa para muñeca a través del anillo en D y tire de la correa para ajustar, pero no la apriete demasiado. Sujete el extremo de la correa a la órtesis de pulgar. Luego, envuelva la correa alrededor del pulgar como se muestra.
4. Para mejor ajuste y mayor comodidad, se puede moldear el insertos metálico alrededor del pulgar; para ella, doble el material maleable.

USO Y CUIDADOS:

Sujete las correas de velcro. Lavar a mano con agua a 30°C (86°F) y jabón suave, y enjuagar bien. Aclarar bien y dejar secar al aire. No lavar a máquina ni usar secadora.

MATERIALES:

Acetal, aluminio, algodón, nailon, poliéster, poliuretano.

GARANTÍA:

Los productos Breg ofrecen una garantía limitada contra defectos de fabricación y materiales. No se ofrece ninguna otra garantía, expresa ni implícita. Ninguna afirmación del vendedor, por palabras o acciones, constituirá garantía alguna. Visite www.breg.com

ELIMINACIÓN:

Deseche el producto conforme a la normativa local.



Thumb Support

Support de pouce

Férula para pulgar

